



Sperrzeiten in der Senne

■ **Kreis Paderborn.** In der kommenden Woche sind die Durchgangsstraßen auf dem Truppenübungsplatz Senne zu folgenden Zeiten gesperrt: Montag, 8. November, und Mittwoch, 10. November, jeweils 7.45 bis 16.30 Uhr; Dienstag, 9. November, und Donnerstag, 11. November, jeweils 7.45 bis 23.45 Uhr; Freitag, 12. November, 7.45 Uhr, durchgehend bis Samstag, 13. November, 9 Uhr. Am Sonntag, 14. November, sind die Durchfahrtsstraßen geöffnet.

Borchlen sucht Gratis-Bäume

■ **Borchlen.** In den Borchener Ortsteilen stehen in der Advents- und Weihnachtszeit große Weihnachtsbäume, die von der Dorfgemeinschaft geschmückt werden. Die Gemeinde fragt: Wer auf seinem Grundstück eine über acht Meter hohe Tanne stehen hat, die er der Gemeinde kostenfrei zur Verfügung stellen möchte, kann sich im Rathaus, Tel. (0 52 51) 3 88 82 56 melden.



Aus der Truhe: Heike Zernke, Martina Lippegaus, Maria Küting, Michael Lüthen, Andreas Rochell, Martin Lüthen, Sarah Friedländer (hinten, v. l.) sowie Stephan Zernke, Dirk Rochell und Angi Hülsman (vorn, v. l.) in den Requisiten.

FOTO: INGO KALISCHKE

Wie man das Sozialamt erleichtert

Humorvolles Stück der Laienspielbühne

VON INGO KALISCHKE

■ **Borchlen-Kirchborchen.** Eric Schwalbe ist arbeitslos. Doch er weiß sich zu helfen: Seitdem sein Untermieter nach Kanada ausgewandert ist, sackt Eric nämlich den wöchentlichen Scheck vom Sozialamt einfach selbst ein. Dies bedeutet seine finanzielle Rettung, doch es kommt sogar noch besser.

Eric löst eine wahre Lawine staatlicher Hilfsbereitschaft aus, indem er unter anderem Invaliden-, Unfall- und Schlechtwettergeld beantragt. Und dann steht eines Tages ein Außenprüfer des Sozialamts vor der Tür. Ob das wohl gut geht? Die Laienspielgruppe Kirchborchen probt das Stück „Und ewig rauschen die Gelder“ seit den Sommerferien – und zuletzt sogar zweimal die Woche.

„Wir hoffen natürlich, dass zahlreiche Besucher erscheinen, der Kartenvorverkauf läuft bislang zumindest sehr gut“, erzählt Martin Lüthen vor der Premiere am Samstag, 13. November. Er ist einer von zehn Schauspielern, die bei dem Stück auftreten. Schriftführer Wolfgang Thiele freut sich vor allem über die Zusammensetzung der Darsteller: „Wir haben eine bunte Mischung aus jung und alt, so dass die Rollen ideal besetzt sind.“

Das Küken im Theater-Nest heißt Angi Hülsman: „Nachdem ich im vergangenen Jahr nur zu hören war, stehe ich dieses Mal auch selbst auf der Bühne. Ich habe zwar bereits das

Kinder- und Jugendtheater durchlaufen, doch nervös bin ich natürlich trotzdem“, sagt sie. Hauptdarsteller Eric Schwalbe wird hingegen von einem alten Hasen gespielt: Stephan Zernke ist seit 23 Jahren dabei und „freut sich immer über junges Blut im Verein“. Ein wenig neidisch schmunzelnd blickt er dennoch auf seinen jüngeren Kollegen: „Den jugendlichen Liebhaber kann ich heute leider nicht mehr spielen. Da muss ich mich halt mit der Rolle des Betrügers zufriedengeben.“

Regie bei „Und ewig rauschen die Gelder“ führt Martin Zernke. Darsteller sind: Stephan Zernke, Heike Zernke, Martin Lüthen, Michael Lüthen, Dirk Rochell, Angi Hülsman, Andreas Rochell, Maria Küting, Martina Lippegaus und Sarah Friedländer.

Insgesamt vier Aufführungen

■ „Und ewig rauschen die Gelder“ wird viermal in der Gemeindehalle Kirchborchen aufgeführt: Am Samstag, 13. November, 20 Uhr; Sonntag, 14. November, 16 Uhr; Samstag, 20. November, 20 Uhr, und Sonntag, 21. November, 16 Uhr. Der Eintritt kostet 6 Euro, für Kinder 4 Euro. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Volksbank Elsen-Wewer-Borchlen, Filiale Kirchborchen oder per E-mail: tickets@laienspielgruppe-kirchborchen.de

Kerzen selbst herstellen

■ **Delbrück.** Der Heimatverein Delbrück bietet am Dienstag, 16. November, um 19 Uhr im Heimathaus in Delbrück, Kirchplatz 10 einen Kurs zum Herstellen von Kerzen an. Unter der Leitung von Ferdi Kahle entstehen aus Bienenwachsplatten Kerzen. Anmeldung unter Tel. (0 52 50) 73 29. Teilnehmer sollen für die Arbeit zum Schutz des Tisches eine feste Unterlage (Pappe, Plastik oder Holz) mitbringen. Für die Kosten wird eine Umlage erhoben.

Martinsumzug zur Oskuhle

■ **Delbrück-Bentfeld.** Seit 60 Jahren veranstaltet die Martinsgilde Bentfeld den Martinsumzug und das Martinspiel. Der Martinsumzug startet am Donnerstag, 11. November, um 17.30 Uhr an der Kirche. Auf dem Dorfplatz wird das Martinspiel aufgeführt. Im Anschluss werden die Martinstütten von der Frauengemeinschaft verteilt. Wertmarken dafür sind bis 10. November in im Haus Nolte, der Volksbank Bentfeld und im Kindergarten erhältlich.

Gottesdienst für junge Menschen

■ **Delbrück.** Ein „junger Gottesdienst“ wird am Sonntag, 7. November, 10 Uhr, in der evangelischen Segenskirche gefeiert. Unter dem Motto „Mittendrin statt nur dabei“ wird sich alles um das Abendmahl drehen. Bei der Feier können Kinder mitmachen. Gestaltet wird sie von Konfirmanden und einem Vorbereitungsteam. Die Kurzpredigt übernehmen Melanie Höhle und Pastor André Heinrich.

Prinzenpalais und Therapiebecken

■ **Bad Lippspringe.** Der Rat der Stadt Bad Lippspringe tagt öffentlich am Montag, 8. November, um 18 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses. Dabei geht es unter anderem um die Einbringung des Haushaltes sowie Anträge der FWG sowie der FWG und der SPD zur Nutzung des Prinzenpalais und zum Verkauf des Therapiebeckens an den Förderverein Lehrschwimmen.

Drittes Familienzentrum für Delbrück

Städtischer Kindergarten erhält Gütesiegel

■ **Delbrück-Westenholz (br).** Der städtische Kindergarten Westenholz erhielt vom NRW-Ministerium für Generationen, Familie, Frauen und Integration das Gütesiegel und darf sich nun als dritte Einrichtung in Delbrück und als 19. im Kreis Familienzentrum nennen. „Das vergangene Jahr war eine große Herausforderung für uns, es hat aber auch viel Spaß gemacht. 2011 feiern wir

Mit wem die Einrichtung kooperiert

20-Jähriges in Westenholz. Nach unserem Motto „Ein Haus für klein und groß“ wollen wir weiter in Bewegung bleiben.“ Leiterin Iris Wrede blickte bei der Einweihung zurück und nach vorn. Bürgermeister Werner Peitz dankte dem verantwortlichen Team. Voraussetzung für die erfolgreiche Bewerbung sei die gute Zusammenarbeit mit Projektleiterin Dr. Margarita Hense vom Jugendamt des Kreises Paderborn. Sie habe die Fortbildungsmaßnahmen und Arbeitskreise geleitet. Er kündigte an, dass die Stadt trotz der äußerst knappen Haushaltslage für die Bildung noch etwas übrig habe. Gemeinsam mit zahlreichen Kooperationspartnern bietet das Familienzentrum ein vielfältiges Angebot für alle Familien des Delbrücker Landes. Dazu zählen unter anderem die Logopädische Sprechstunde, Caritas-Beratungen, Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte sowie Kursangebote von der musikalischen Frühziehung über den Babysitter-Diplomlehrgang bis zum Nähen für Teenager. Zum Service gehören Kindertagespflege, Babysitterpool, Hausaufgabenhilfe, das Offene Elterncafé und spezielle Infoveranstaltungen für Eltern. Flyer, Veranstaltungskalender und weitere Infos gibt es unter Tel. (0 29 44) 29 80 oder info@fz-westenholz.de.



Bei der Eröffnung: Kinder und Erwachsene am Eingang des Familienzentrums, wo auch das Gütesiegel angebracht wurde. FOTO: R. BRUCKSCH

Anzeige



TICKET

www.erwin-event.de

Grönemeyer

Hamburg | Mi., 1. 6. 2011 | Hannover | Sa., 4. 6. 2011 | Gelsenkirchen | Di., 7. 6. 2011 | Düsseldorf | Mi., 8. 6. 2011 | Köln | Mo., 13. 6. 2011



Holger Schüler | 10. 11. 2010 Paderborn | Paderhalle



Joe Cocker | 21. 11. 2010 Bielefeld | Seidensticker Halle



Ich + Ich mit Big Band der Bundeswehr | 2. 7. 2011 Halle | Gerry Weber Stadion

Jetzt Tickets ordern!



PADERBORN | PADERHALLE
Holger Schüler – Der Hundeversteher | 10. 11. 2010
Rüdiger Hoffmann | 11. 11. 2010
Buddy in concert | 12. 11. 2010
Die Schöne und das Biest | 15. 11. 2010
Der Froschkönig | 16. 11. 2010
Klaus Hoffmann | 18. 11. 2010
Tony Mono | 22. 11. 2010
Moskauer Katzentheater | 30. 11. 2010
Ivushka | 1. 12. 2010
Dornröschen | 2. 12. 2010
Die Nußknacker | 16. 12. 2010
Glenn Miller Orchestra | 28. 12. 2010
New York Gospel Stars | 30. 12. 2010
Moscow Circus on Ice | 31. 12. 2010
Neujahrs-Revue | 4. 1. 2011
Nacht der Musicals | 7. 1. 2011
Georg Schramm | 10. 1. 2011
Schwanensee | 11. 1. 2011
Die Csárdásfürstin | 12. 1. 2011
Magic of the Dance | 13. 1. 2011
Die Nacht der 5 Tenöre | 28. 1. 2011
Mozart-Nacht | 31. 1. 2011
Familie Popolski | 3. 2. 2011
Im Zeichen des Pandas | 9. 2. 2011
Amigos | 10. 2. 2011
TAO – Die Kunst des Trommels | 11. 2. 2011
Montserrat Caballé | 13. 2. 2011
Night of the Dance | 8. 3. 2011
Springmaus | 20. 3. 2011
Frühlingsfest der Klassik | 26. 3. 2011
Markus Maria Profitlich | 15. 4. 2011

PADERBORN | SPORTZENTRUM MASPERNPLATZ
Atze Schröder | 29. 1. 2011
Dieter Nuhr | 19. 3. 2011

PADERBORN | KULTURWERKSTATT
Bernad Begemann | 11. 11. 2010
Oliver Polak | 18. 11. 2010
Bulle männer | 19. 11. 2010
Die Happy | 15. 12. 2010

PADERBORN | RATSCELLER
Tatort-Dinner | 20. 11. 2010, 8. 1. + 12. 2. 2011

DELBRÜCK | STADTHALLE
WDR 2 – Lachen Live | 4. 11. 2010
Meine Stars hautnah | 7. 11. 2010
Ole Lehmann | 14. 11. 2010
Zeugin der Anklage | 26. 11. 2010
Sia Korthaus | 3. 12. 2010
Springmaus | 18. 12. 2010
Musical Highlights | 20. 1. 2011
Angelo Branduardi | 27. 3. 2011
The Silver Beatles | 1. 4. 2011
Jürgen von der Lippe | 19. 5. 2011

HÖXTER | STADTHALLE
Markus Maria Profitlich | 16. 3. 2011

BIELEFELD | STADTHALLE
Horst Lichter | 26. 11. 2010
Hans Klok | 1. 12. 2010
Urban Priol | 11. 1. 2011
Cinderella – Das Popmusical | 5. 1. 2011
Kastelruther Spatzen | 21. 1. 2011
Amigos | 4. 2. 2011
Ralf Schmitz | 9. 3. 2011
Dieter Nuhr | 2. 4. 2011
Roger Whittaker | 8. 5. 2011
Reinhard Mey | 24. 10. 2011

BIELEFELD | SEIDENSTICKER HALLE
Joe Cocker | 21. 11. 2010
Feuerwerk der Turnkunst | 3. 1. 2011
Classic meets Pop | 7. 1. 2011
Adoro | 12. 2. 2011
Beatsteaks | 26. 3. 2011
Apassionata | 30. 4. + 1. 5. 2011

Karten für das Theater Bielefeld und GOP-Varieté sind bei uns ohne zusätzliche Gebühren erhältlich

BIELEFELD | OETKERHALLE
Bielefelder Philharmoniker | 12. + 14. 11. und 17. + 19. 12. 2010
Klaus Hoffmann | 17. 11. 2010
Walter Sittler | 7. 12. 2010
Justus Frantz & Philharmonie der Nationen | 13. 1. 2011
Ludwig Güttler | 19. 1. 2011
Chris Barber | 25. 1. 2011

BIELEFELD | RINGLOKSCHEPPEN
Oliver Kalkhofe & Dietmar Wischmeyer | 28. 11. 2010
Stanfour | 1. 12. 2010
Selig | 8. 12. 2010
Subway to Sally | 27. 12. 2010

HALLE | GERRY WEBER STADION
Atze Schröder | 18. 12. 2010
Die Flippers | 15. 1. 2011
André Rieu | 3. 2. 2011
Das Frühlingsfest der Volksmusik | 26. 2. 2011
Volleyball-Pokalfinale | 6. 3. 2011
Helene Fischer | 6. 5. 2011
Gerry Weber Open | 6.–12. 6. 2011
Peter Maffay | 17. 6. 2011
David Garrett | 28. 6. 2011
Ich + Ich | 2. 7. 2011

VERANSTALTUNGEN BUNDESWEIT
HANNOVER | TUI-ARENA
The Nokia Night of the Proms | 15. 12. 2010
Holiday on Ice | 6.–9. 1. 2011
Excalibur – The Celtic Rock Opera | 15. 1. 2011
NDR 1 Starparade | 13. 2. 2011
Mario Barth | 11. 3. 2011
James Blunt | 26. 3. 2011
Lena | 14. 4. 2011
Elton John | 21. 6. 2011

MUSICALS
Der König der Löwen | Hamburg
Ich war noch niemals in New York | Hamburg
Tarzan | Hamburg
Starlight Express | Bochum
Wicked | Oberhausen

ERWIN
Das Veranstaltungsmagazin ist jeden Donnerstag prall gefüllt mit Tipps, Terminen und Infos aus Ostwestfalen, NRW und Deutschland

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage. Änderungen vorbehalten!

NW-Ticket-Hotline 01803322399*

www.erwin-event.de | Karten in allen NW-Geschäftsstellen

*9 Cent/min aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.

Neue Westfälische